Slovenski referenčni prevod

HAAS+SOHN

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_f63c9e282ef48767a6f3

SHA-256: f63c9e282ef48767a6f38cb5856667d7cc08c224b2b00478e24bdf3087a83486

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
0430815001402i	0430815001402i
Vaasa Plus I	Vaasa Plus I
Vhodná paliva:	Primerna goriva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve	Za uporabo ustreznega goriva glejte poglavje 2.2 Gorivo v
všeobecném	splošno
návodu k obsluze.	navodila za uporabo.
Správný provoz:	Pravilno delovanje:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:	Za pravilno in varno ravnanje s kaminskimi pečmi glejte naslednja poglavja:
2. Popis spalovacího procesu a	2. Opis procesa zgorevanja in
5. Návod k obsluze	5. Navodila za uporabo
ve	v
všeobecném	splošno
návodu k obsluze.	navodila za uporabo.
Číslo zboží	Številka artikla
Poz.	Poz.
Název	Ime
Číslo zboží	Številka artikla
Poz.	Poz.
Název	Ime
Těleso kamen	Telo peči
Horní kryt – varianta IV	Zgornji pokrov – različica IV
-	-
1	1
0430815046800	0430815046800
13	13
Dvířka topeniště	Vrata kurišča
0430815005300	0430815005300
2	2
0430815056800	0430815056800
Horní kryt – varianta V	Zgornji pokrov – različica V

Izvirno besedilo	Slovenščina
13	13
Popelník	Predal za pepel
0433017005600	0433017005600
3	3
0430815066800	0430815066800
Horní kryt – varianta VI	Zgornji pokrov – različica VI
13	13
Zásobník pro palivo	Rezervoar za gorivo
-	-
4	4
0430815005023	0430815005023
Clona dolní - volná	Spodnja diafragma - prosta
14	14
Hrdlo kouřovodu	Dimovodni priključek
-	-
5	5
0430815005024	0430815005024
Clona střední - volná	Srednja zaslonka - prosto
15	15
Šamotová vyzdívka	Obloga iz šamotne gline
-	-
6	6
Clona horní - volná	Zgornja zavesa - ohlapna
0430815006015	0430815006015
16	16
Litinový rošt	Rešetka iz litega železa
0429415005005	0429415005005
7	7
Pružina zavírání dvířek	Vzmet za zapiranje vrat
0088400020005	0088400020005
17	17
Zábrana	Pregrada

Izvirno besedilo	Slovenščina
0417015115500	0417015115500
8	8
Klika	Ročaj
0430815005318	0430815005318
9	9
Regulátor primárního vzduchu	Regulator primarnega zraka
0082020010005	0082020010005
10	10
Regulátor sekundárního vzduchu	Regulator sekundarnega zraka
0430815005009	0430815005009
11	11
Žáruvzdorné sklo	Toplotno odporno steklo
0415817215301	0415817215301
12	12
Horní kryt – varianta I	Zgornji pokrov – različica I
0430815016800	0430815016800
13	13
Horní kryt – varianta II	Zgornji pokrov – različica II
Těsnící šňůra dveří 8 mm (2100 mm)	Tesnilna vrvica za vrata 8 mm (2100 mm)
0430815026800	0430815026800
13	13
Horní kryt – varianta III	Zgornji pokrov – različica III
Těsnící šňůra pod sklo 10x4 (1200 mm)	Tesnilna vrvica pod steklo 10x4 (1200 mm)
0430815036800	0430815036800
13	13
Palivo	Gorivo
Maximální množství paliva	Največja količina goriva
Regulátor primární vzduch (10)	Regulator primarnega zraka (10)
(zátop)	(poplava)
Regulátor sekundární	Sekundarni regulator
vzduch (11) (topení)	zrak (11) (ogrevanje)
Dřevěná polena	Leseni hlodi

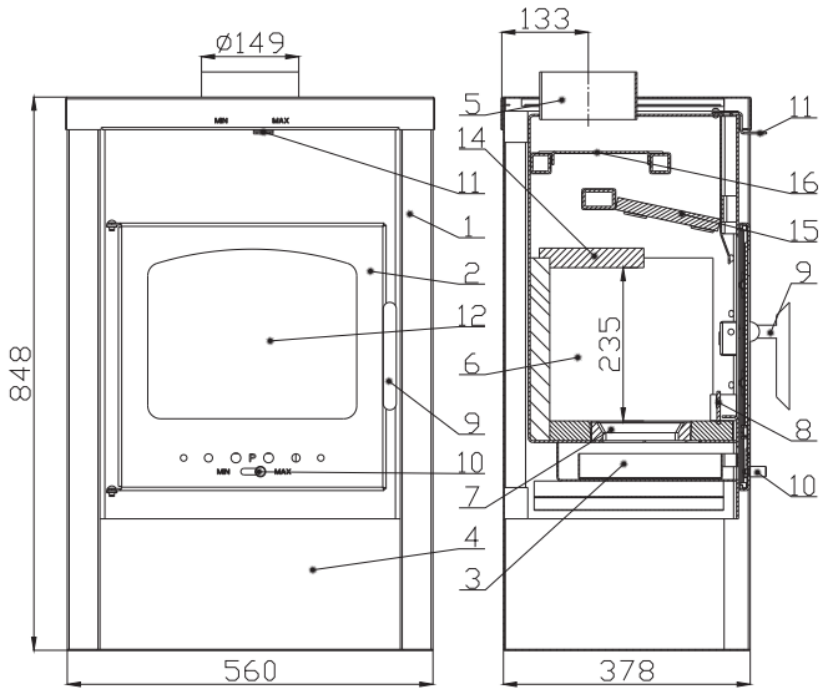
Izvirno besedilo	Slovenščina
2-3 polena (2,1 kg)	2–3 polena (2,1 kg)
cca 10 minut nechat úplně otevřené,	Pustite ga popolnoma odprtega približno 10 minut,
potom zavřít	nato zapri
otevřené	odkrito
Číslo zboží	Številka artikla
Pozice	Položaj
Rozměr	Dimenzija
0050101630005	0050101630005
163	163
260x63x30	260x63x30
0430815005501	0430815005501
164	164
274x62,5x30	274x62,5x30
0050101650005	0050101650005
165	165
280x250x30	280x250x30
0050101660005	0050101660005
166	166
280x220x30	280x220x30

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
0430815001402i	0430815001402i
Technická data:	Tehnični podatki:
Dřevěná polena	Leseni hlodi
Dosažený tepelný výkon (100%)	Dosežena toplotna moč (100 %)
Výška - Vaasa I - II - III - IV - V - VI	Višina - Vaasa I - II - III - IV - V - VI
848-1075-	848-1075-
7,2 kW	7,2 kW
1095-900-876-	1095-900-876-
1047 mm	1047 mm
Snížený tepelný výkon (50%)	Zmanjšana toplotna moč (50 %)
Šířka	Širina
3,7 kW	3,7 kW
560 mm	560 mm
Jmenovitý tepelný výkon	Nazivna toplotna moč
Hloubka	Globina
7 kW	7 kW
378 mm	378 mm
Spotřeba paliva	Poraba goriva
Hmotnost - Vaasa I - II - III - IV - V - VI	Teža - Vaasa I - II - III - IV - V - VI
88-89-88-86-	88-89-88-86-
2,1 kg/h	2,1 kg/h
85-91 kg	85-91 kg
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Povprečna temperatura dimnih plinov po izpustu dimnih plinov
Průměr kouřovodu	Premer dimovoda
346 °C	346 °C
150 mm	150 mm
Hmotnostní průtok suchých spalin	Masni pretok suhega dimnega plina
Minimální tah komína	Minimalni vlek dimnika
7,4 g/s	7,4 g/s
10 Pa	10 Pa
Energetická účinnost	Energetska učinkovitost

Izvirno besedilo	Slovenščina
Vytápěcí schopnost (střední tep. ztráty) při 7,2 kW	Ogrevalna moč (povprečna toplotna izguba) pri 7,2 kW
78,9 %	78,9 %
cca. 129 m3	približno 129 m3
Průměrná koncetrace CO2	Povprečna koncentracija CO2
Regulovatelný výkon	Nastavljiva moč
8,3 %	8,3 %
3,7 – 7,2 kW	3,7 – 7,2 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	Koncentracija CO v dimnih plinih pri 13 % O2
664 mg/Nm3	664 mg/Nm3
Prach při 13% O2	Prah pri 13 % O2
16 mg/Nm3	16 mg/Nm3
Zkoušeno dle EN 13240	Preizkušeno v skladu z EN 13240
ROZMĚROVÉ SCHÉMA KAMEN - S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO ZVLÁŠTNÍ	DIMENZIJSKA SHEMA PEČI - Z NAMEŠČENIM KOLENOM ZA ODVOD DIMNIH PLINOV, DOBAVLJENIM KOT POSEBNA
PŘÍSLUŠENSTVÍ - VAASA I, IV, V - S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN A TRUBKY Ø150/250 DODÁVANÝCH	DODATKI - VAASA I, IV, V - Z VGRADNJO DIMNIŠKEGA KOLENA IN PRILOŽENE CEVNE VODICE Ø150/250
JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ – VAASA II, III, VI	KOT POSEBEN DODATEK – VAASA II, III, VI
VAASA PLUS I	VAASA PLUS I
VAASA PLUS II VAASA PLUS III VAASA PLUS VI	VAASA PLUS II VAASA PLUS III VAASA PLUS VI
VAASA PLUS IV VAASA PLUS V	VAASA PLUS IV VAASA PLUS V

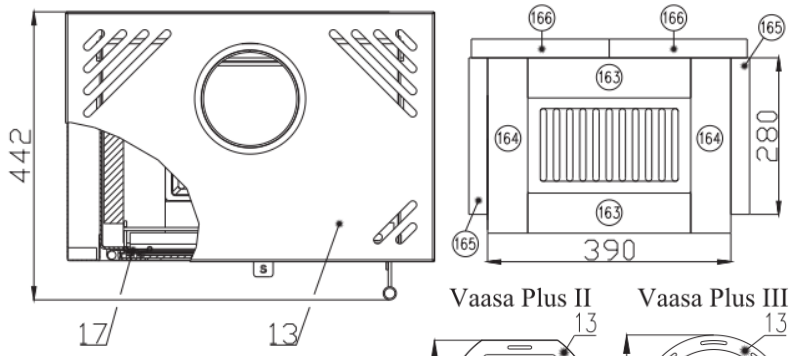
Vaasa Plus I

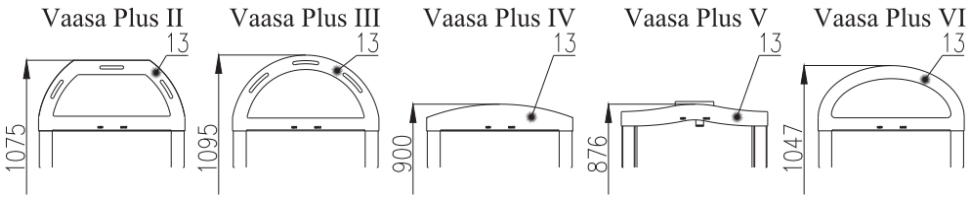


Vhodná paliva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:
2. Popis spalovacího procesu a **5. Návod k obsluze**
ve všeobecném návodu k obsluze.

Číslo zboží	Pozice	Rozměr
0050101630005	163	260x63x30
0430815005501	164	274x62,5x30
0050101650005	165	280x250x30
0050101660005	166	280x220x30



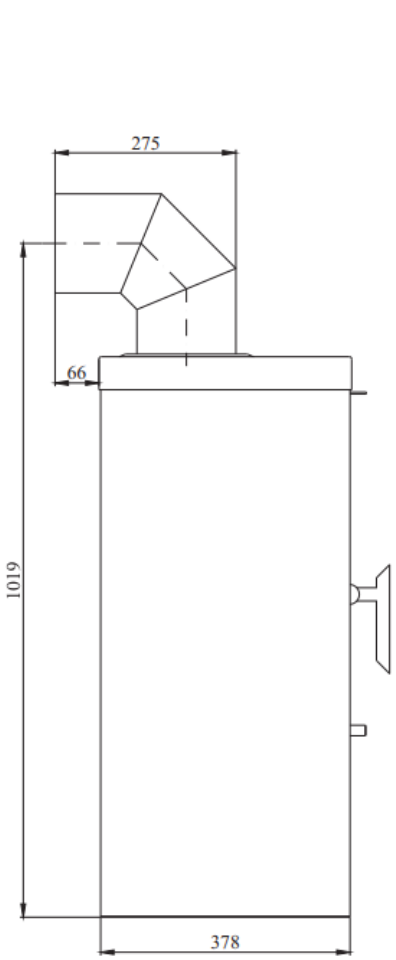


Palivo	Maximální množství paliva	Regulátor primární vzduch (10) (zátop)	Regulátor sekundární vzduch (11) (topení)
Dřevěná polena	2-3 polena (2,1 kg)	cca 10 minut nechat úplně otevřené, potom zavřít	otevřené

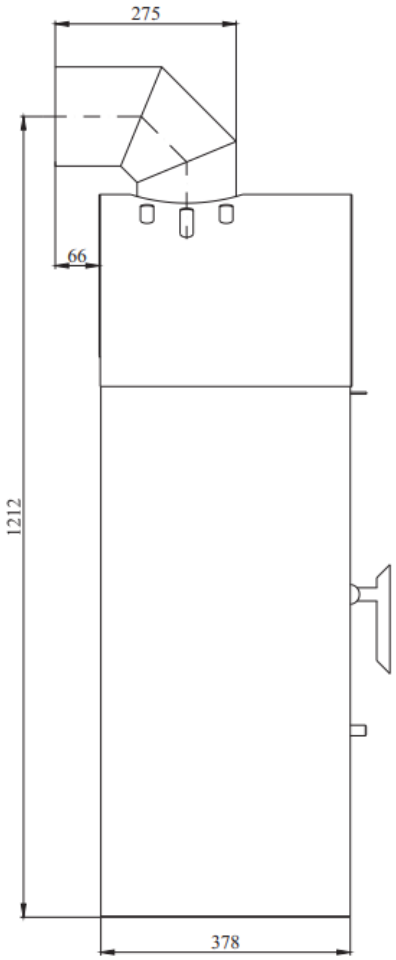
Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
-	1	Těleso kamen	0430815046800	13	Horní kryt – varianta IV
0430815005300	2	Dvířka topeniště	0430815056800	13	Horní kryt – varianta V
0433017005600	3	Popelník	0430815066800	13	Horní kryt – varianta VI
-	4	Zásobník pro palivo	0430815005023	14	Clona dolní - volná
-	5	Hrdlo kouřovodu	0430815005024	15	Clona střední - volná
-	6	Šamotová vyzdívka	0430815006015	16	Clona horní - volná
0429415005005	7	Litinový rošt	0088400020005	17	Pružina zavírání dvířek
0417015115500	8	Zábrana			
0430815005318	9	Klika			
0082020010005	10	Regulátor primárního vzduchu			
0430815005009	11	Regulátor sekundárního vzduchu			
0415817215301	12	Žáruvzdorné sklo			
0430815016800	13	Horní kryt – varianta I			
0430815026800	13	Horní kryt – varianta II	0040300080005	Těsnící šňůra dveří 8 mm (2100 mm)	
0430815036800	13	Horní kryt – varianta III	0040210040005	Těsnící šňůra pod sklo 10x4 (1200 mm)	

Technická data:	Dřevěná polena		
Dosažený tepelný výkon (100%)	7,2 kW	Výška - Vaasa I - II - III - IV - V - VI	848-1075-1095-900-876-1047 mm
Snížený tepelný výkon (50%)	3,7 kW	Šířka	560 mm
Jmenovitý tepelný výkon	7 kW	Hloubka	378 mm
Spotřeba paliva	2,1 kg/h	Hmotnost - Vaasa I - II - III - IV - V - VI	88-89-88-86-85-91 kg
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	346 °C	Průměr kouřovodu	150 mm
Hmotnostní průtok suchých spalin	7,4 g/s	Minimální tah komína	10 Pa
Energetická účinnost	78,9 %	Vytápěcí schopnost (střední tep. ztráty) při 7,2 kW	cca. 129 m^3
Průměrná koncetrace CO_2	8,3 %	Regulovatelný výkon	3,7 – 7,2 kW
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	664 mg/Nm^3		
Prach při 13% O_2	16 mg/Nm^3		
Zkoušeno dle EN 13240			

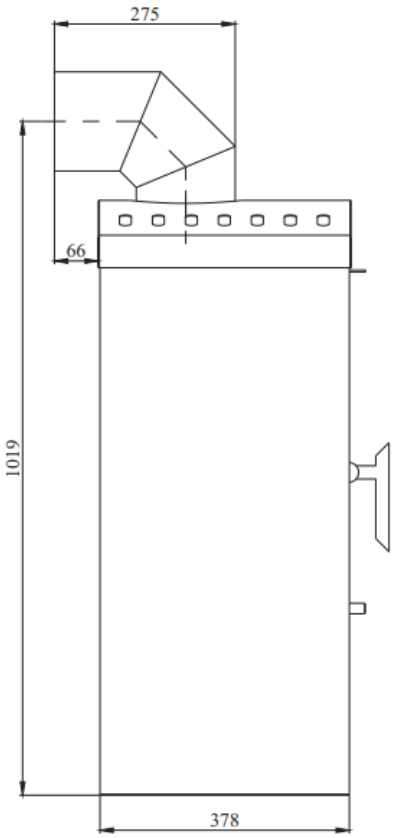
ROZMĚROVÉ SCHÉMA KAMEN
- S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN DODÁVANÉHO JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ - VAASA I, IV, V
- S INSTALACÍ KOLENA ODTAHU SPALIN A TRUBKY Ø150/250 DODÁVANÝCH JAKO ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ – VAASA II, III, VI



VAASA PLUS I



VAASA PLUS II
VAASA PLUS III
VAASA PLUS VI



VAASA PLUS IV
VAASA PLUS V